

TRIUMPH BOARD®

Руководство пользователя ред. 6.0

Февраль 2014 г.

Система опроса Voting RF450



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Мы, TRIUMPH BOARD a.s., Neklanova 122/15, 128 00 Prague 2,

ответственно заявляем, что продукт

TRIUMPH BOARD Система опроса RF450 25+1, RF450 учение, студент и USB-ресивер

EAN (Европейский товарный код): 8592580011184, 8592580011191, 8592580081293, 8592580081958

соответствует основным требованиям EU:

Стандартам Европейского союза
EN 301 489-1 V1.8.1 / EN 301 489-3 V1.4.1
EN 300 440-1 V1.5.1 / EN 300 440-2 V1.3.1
EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

Изготовитель: TRIUMPH BOARD a.s.

Add.: Neklanova 122/15, 128 00, Praha2, Czech Republic

Tel.: +420 224 910 221

Заводы:

Cannex Technology Inc., No.19-13-E, 4th FL, Ste 437, SanChung Road, Taipei

Импортер: ООО «ИНТЕРЛАЙТ»

Адрес: 129085, Москва, Звездный бульвар, д.21, офис 888/7.

Тел / факс: +7(495)797-57-75 / +7(495)615-20-57

Дата изготовления: см. на упаковку

Товарный знак: TRIUMPH BOARD



Ing. Ondřej Kryšpín, Председатель Совета директоров

Примечание: Перевод с оригинального CE

СОДЕРЖАНИЕ

1) Сведения по технике безопасности	4
2) Описание системы	7
3) Технические характеристики	8
4) Состав комплекта системы.....	9
5) Наименования и функции устройств, входящих в состав системы	10
5.1) Пульт преподавателя / слушателя	10
5.2) Беспроводное приемное устройство.....	11
6) Работа с устройством.....	12
6.1) Основные действия при работе с устройством.....	12
6.1.1) Функции кнопок пульта преподавателя	12
6.1.2) Функции кнопок пульта слушателя.....	13
6.2) Замена батареек.....	14
7) Настройка	15
7.1) Установка программного обеспечения.....	15
7.2) Установка аппаратных средств	15
7.3) Факторы, влияющие на качество приема сигнала	16
8) Приложение	17
8.1) Поиск причин и устранение неисправностей	17
8.2) Заменяемые детали	18
9) Гарантийное обслуживание и контакты	19

1) Сведения по технике безопасности

Перед выполнением первоначальной установки этой системы и ее использованием необходимо внимательно изучить данное руководство пользователя и в дальнейшем соблюдать приведенные в нем указания.

Сведения по технике безопасности

Данная система разработана и предназначена для использования в помещениях, в процессе ее работы для связи используется беспроводное приемное устройство, подключаемое к USB-разъему обычного ПК или ноутбука. Использование этой системы вне помещений и/или в условиях влажности может привести к выходу ее из строя и потенциально создать небезопасные рабочие условия

Используемые обозначения возможных опасностей	
 WARNING	Это обозначение указывает на потенциальную опасность, которая может привести к тяжелой травме, смертельному исходу и/или материальному ущербу.
 CAUTION	Это обозначение указывает на опасность, которая может привести к травме небольшой или средней тяжести, и/или материальному ущербу.

WARNING

- Перед инсталляцией системы и ее применением необходимо внимательно ознакомиться с правилами по технике безопасности, которые содержатся в данном руководстве..
- Запрещается использовать эту систему вне помещений или в условиях повышенной влажности.
- Запрещается использовать данную систему в непосредственной близости от воды. Это может привести к поражению электрическим током.
- Этот продукт не предназначен для использования детьми без присмотра. Если система используется рядом с детьми, необходимо обеспечить надлежащий контроль со стороны взрослых.
- В точности соблюдайте все инструкции по установке данной системы.
- Если в процессе работы системы появляется дым, запах или непривычный шум, либо оно перегревается, немедленно отключите устройство. Такие признаки свидетельствуют об опасности возгорания, повреждения электронных компонентов или поражения электрическим током. Устройство необходимо сразу же выключить, отсоединить шнур или переходник питания и обратиться к представителю сервисной службы технического обслуживания.
- Не подвергайте данное устройство воздействию дождя или других источников влаги - во избежание пожара или поражения электрическим током.
- При попадании металлических объектов или жидкости внутрь устройства, необходимо сразу же отключить его и отсоединить от источника питания. Для ремонта устройства обратитесь к представителю сервисной службы технического обслуживания. Запрещается использовать

устройство, если они загрязнены, это может привести к возгоранию, повреждению электронных компонентов или поражению электрическим током.

- Запрещается вносить изменения или модифицировать любые его компоненты. Изменения и модификации, может привести к пожару или поражению электрическим током.

Сведения по технике безопасности (продолжение)



WARNING

- Запрещается открывать корпус устройства или модифицировать этот продукт. Это может привести к поражению электрическим током или травме.
- Не оставляйте устройство на полу, чтобы предотвратить возможность выхода из строя, в результате невнимательности, если на него наступят, или споткнутся.
- Не используйте устройство в условиях повышенной температуры или влажности.



CAUTION

- При утилизации устройства необходимо соблюдать требования соответствующих федеральных, государственных и местных законов и нормативных актов.
- Не подвергайте устройство воздействию огня и нагреву выше 100 °C.
- При установке устройства необходимо обеспечить его устойчивое положение.
- Не размещайте устройство в условиях высокой температуры, влажности или запыленности. Длительное воздействие этих вредных факторов может привести к возгоранию или поражению электрическим током
- Если данное изделие длительное время не используется, необходимо вынуть батарейки из устройства. В противном случае батарейки могут потечь. Запрещается использовать поврежденные батарейки.
- **Действия при обнаружении утечки из батарейки**

Не прикасайтесь голыми руками к вытекшей из батарейки жидкости.

Попадание вытекшей из батарейки жидкости в глаза может привести к потере зрения. Если эта жидкость попала в глаза, их нужно немедленно промыть чистой водой, не вытирая, и сразу же обратиться к врачу.

Попадание вытекшей из батарейки жидкости на тело или одежду может привести к ожогу или другой травме. Поэтому необходимо смыть попавшую на тело или одежду жидкость чистой водой, а при появлении любых признаков воспаления на коже или других симптомов поражения нужно сразу же обратиться к врачу.

- **При установке батарейки следите за соблюдением правильной полярности.**

При установке батарейки необходимо соблюдать указанную полярность подключения. Запрещается подключать батарейки в обратной полярности или использовать батарейки, отличающиеся от указанного типа. Это приведет к нарушению работы устройства и его перегреву, который может вызвать ожог.

- **При утилизации батареек необходимо обязательно заизолировать их контакты.**

При утилизации батареек, убедитесь, что изолированы положительные и отрицательные клеммы с помощью целлофановой пленки или подобного материала. При утилизации батареек без

изолирования может дойти к перегреву или возгоранию из-за короткого замыкания и, как следствие травмы или пожара. Кроме того, обязательно соблюдайте все местные нормы и правила, связанные с правильной утилизацией батареек. На территории стран ЕС необходимо соблюдать требования Директивы по батарейкам. [Директива по батарейкам (2006/66/ЕС)]

- **При замене батареек будьте осторожны, чтобы не допустить чрезмерной затяжки винта.**
Чрезмерная затяжка винта может привести к выходу устройства из строя.
- **Запрещается использовать старые батарейки совместно с новыми.**
Это может привести к перегреву, возгоранию или появлению утечки.
- **Запрещается использовать совместно батарейки различных типов.**
Это может привести к перегреву, возгоранию или появлению утечки.
- **Запрещается использовать батарейки, отличающиеся от указанного типа.**
Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию, травме и/или загрязнению окружающей среды из-за разрыва батарей или вытекания из них жидкости.
- **При длительных перерывах в работе устройства необходимо вынуть из него батарейки, чтобы предотвратить утечку жидкости из них.** В противном случае батарейки могут потечь.
- Не устанавливайте устройства, входящие в состав данной системы, в местах, где они подвергаются воздействию прямого солнечного света, вблизи обогревательного оборудования или под струей воздуха кондиционера.
- Не устанавливайте устройства, входящие в состав данной системы, в местах, где они подвергаются сильному воздействию солнечного света или интенсивного освещения.
- Не устанавливайте устройства, входящие в состав данной системы, в местах, где могут происходить резкие изменения температуры.

2) Описание системы

TRIUMPH BOARD Voting RF450 – это мощная и наиболее экономичная система опроса аудитории из всех, имеющих на рынке. Полная совместимость системы опроса TRIUMPH BOARD Voting RF450 с программой Microsoft PowerPoint, обеспечивает простоту ее использования, позволяя шире и разнообразнее использовать презентации в учебном процессе за счет выявления мнения слушателей и стимулирования их активного участия, а также сделать учебные программы более наглядными и интересными.

Система опроса TRIUMPH BOARD Voting RF450 используется в учебных аудиториях при проведении тренингов, семинаров, в процессе работы фокус-групп и на корпоративных совещаниях. В процессе первоначальной установки системы можно выбрать вариант использования, соответствующий деловой встрече или учебному процессу в аудитории. Используя беспроводные пульты, выданные каждому присутствующему, и совместимое с PowerPoint программное обеспечение системы интерактивного электронного опроса аудитории TRIUMPH BOARD, можно одним нажатием клавиши автоматически получить данные опроса на ПК/ноутбуке в режиме реального времени.

В расширенном варианте комплектации система опроса TRIUMPH BOARD Voting RF450 позволяет опрашивать до 500 присутствующих. В состав комплекта системы входят: приемное устройство, подключаемое к порту USB, 25 пультов для слушателей, а также пульт с клавиатурой для преподавателя/выступающего, с помощью которого он дистанционно управляет опросом.



3) Технические характеристики

Система опроса TRIUMPH BOARD Voting RF450

Товарный код (EAN): 8592580081958

Пульты преподавателя и слушателей

EAN: 8592580011191 / 8592580081293

Размеры: 92 мм x 56 мм x 8 мм

Вес: 32 г (с батарейками)

Количество кнопок: Пульт слушателя – 15 кнопок
Пульт преподавателя – 15 кнопок

Тип питания: Батарейки R2032 пр. Японии (входят в комплект)

Дальность беспроводной связи: 25 м

Экономичность в работе: Через 30 секунд переходит в спящий режим

Частота: 2,4 ГГц

Диапазон используемых идентификаторов: от 1 до 1000

Диапазон используемых каналов: от 1 до 63

Приемное устройство, подключаемое к USB порту ПК

EAN: 8592580081958

Размеры: 62 мм x 30 мм x 10 мм

Питание: порт USB

Вес: 15 г

Дальность беспроводной связи: 25 м

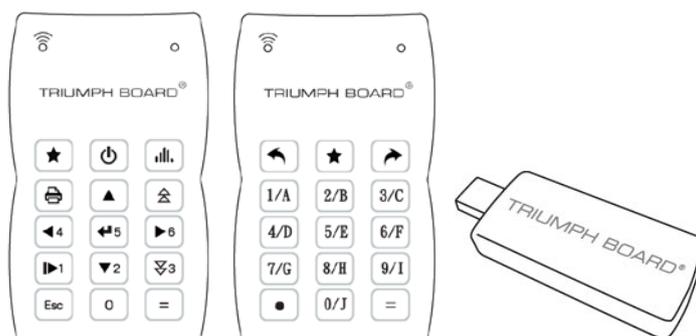
Угловой диапазон приема сигнала, градусы: 360

Способ подключения: порт USB

Частота: 2,4 ГГц

Температура: Диапазон рабочих температур: от +5 до +35 °С,
диапазон температур хранения: от -10 до +45 °С

Влажность: При эксплуатации/хранении: от 20% до 80%
(без конденсации)



4) Состав комплекта СИСТЕМЫ

После распаковки проверьте комплектность системы по приведенному ниже перечню

Система опроса Voting RF450

Ном	Наименование	Количество
1	Пульт преподавателя	1
2	Пульт слушателя	25
3	Беспроводное приемное устройство	1
4	Литиевые батарейки CR2032	52
5	Чемоданчик для укладки и переноски	1
6	Программное обеспечение системы опроса TRIUMPH BOARD	1
7	1 Краткое руководство по подключению системы и подготовке	1

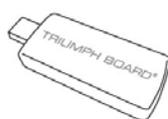
(1)



(2)



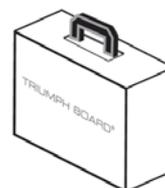
(3)



(4)



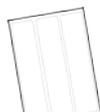
(5)



(6)

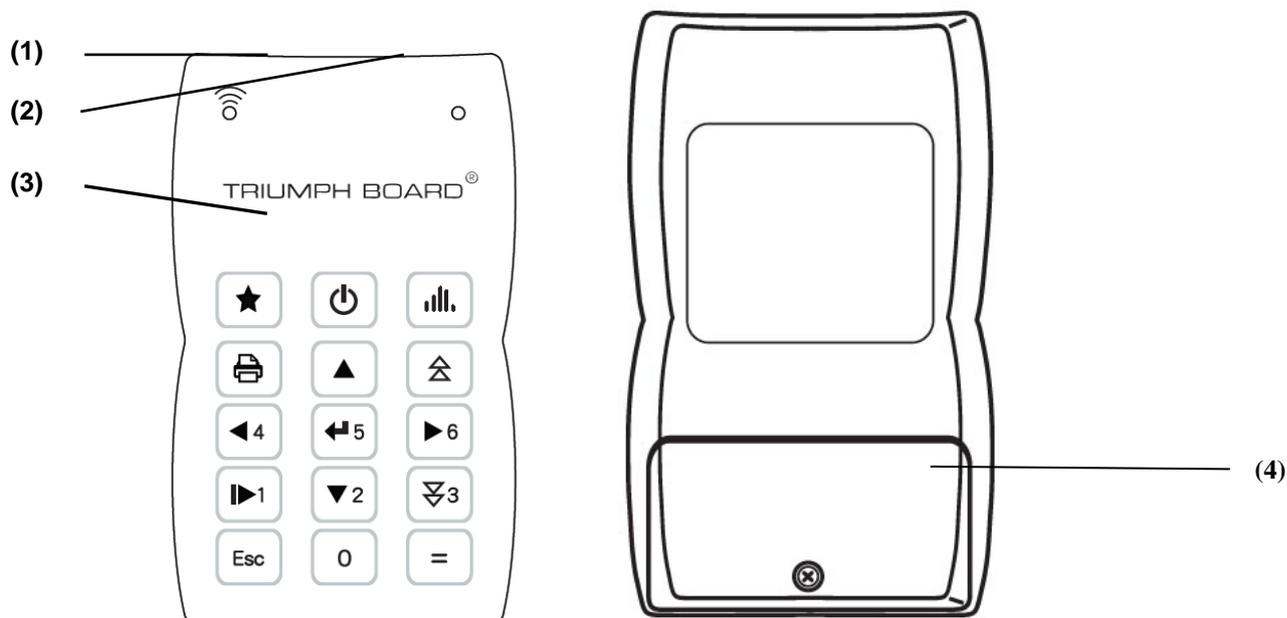


(7)



5) Наименования и функции устройств, входящих в состав системы

5.1) Пульт преподавателя / слушателя



(1) Светодиодный индикатор (СДИ) 1 (зеленый)

При нажатии кнопки мигает или светится непрерывно, сигнализируя о режиме передачи сообщения.

(а) Мигает часто – беспроводное приемное устройство может принимать сигнал.

(б) Светится непрерывно – беспроводное приемное устройство по какой-то причине не может принимать сигнал.

(2) СДИ 2 (красный)

Мигание обозначает состояние напряжения питания. (а) Мигает часто – батарейки можно использовать.

Если этот светодиодный индикатор не мигает, аккумуляторы разряжены, и их необходимо заменить.

(3) Кнопки

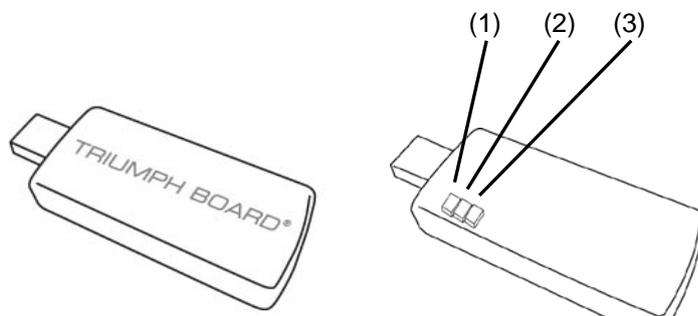
Кнопки выполняют различные назначенные для них функции.

* Обозначения на кнопках пульта преподавателя отличаются от тех, которые нанесены на кнопки пультов слушателей.

(4) Отсек аккумуляторов

В устройстве используются два литиевых аккумулятора типа CR2032. (Подробнее см. Стр 13-14)

5.2) Беспроводное приемное устройство



- (1) СДИ 1 (зеленый)
 - (а) Мигает – устройство работает в режиме ожидания
 - (б) Часто мигает, и при этом мигает также СДИ 2 – осуществляется прием сигнала, передаваемого с пульта преподавателя или слушателей

- (2) СДИ 2 (зеленый)
 - (а) Мигает – ожидание приема сигнала, передаваемого с пульта преподавателя или слушателей

- (3) СДИ 3 (красный)
 - (а) Светится непрерывно – нормальный режим работы

6) Работа с устройством

В этой главе описаны основные действия, используемые при работе с системой опроса.

6.1) Основные действия при работе с устройством

6.1.1) Функции кнопок пульта преподавателя

Функции кнопок приведены в таблице ниже. Эти функции действуют только при работе в аудиторном режиме.

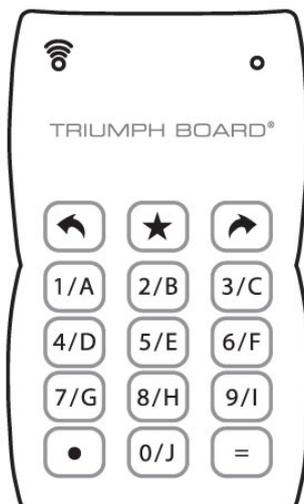


Пиктограмма	Функция	Пиктограмма	Функция	Пиктограмма	Функция
	Функция не назначена		Экран		Графики статистики
	Табло результатов показать/скрыть		Предыдущий вопрос Перемещение вверх		Функция не назначена
	Перемещение влево		Кнопка ввода		Перемещение вправо
	Переключение в полноэкранный режим воспроизведения		Следующий вопрос Перемещение вниз		Перечень вопросов Показать / скрыть
	Выход		Показать результат ответа		Пауза

* Изменение пользователем назначенных функций кнопок не предусмотрено

6.1.2) Функции кнопок пульта слушателя

Функции кнопок приведены в таблице ниже. Эти функции действуют только при работе в аудиторном режиме.

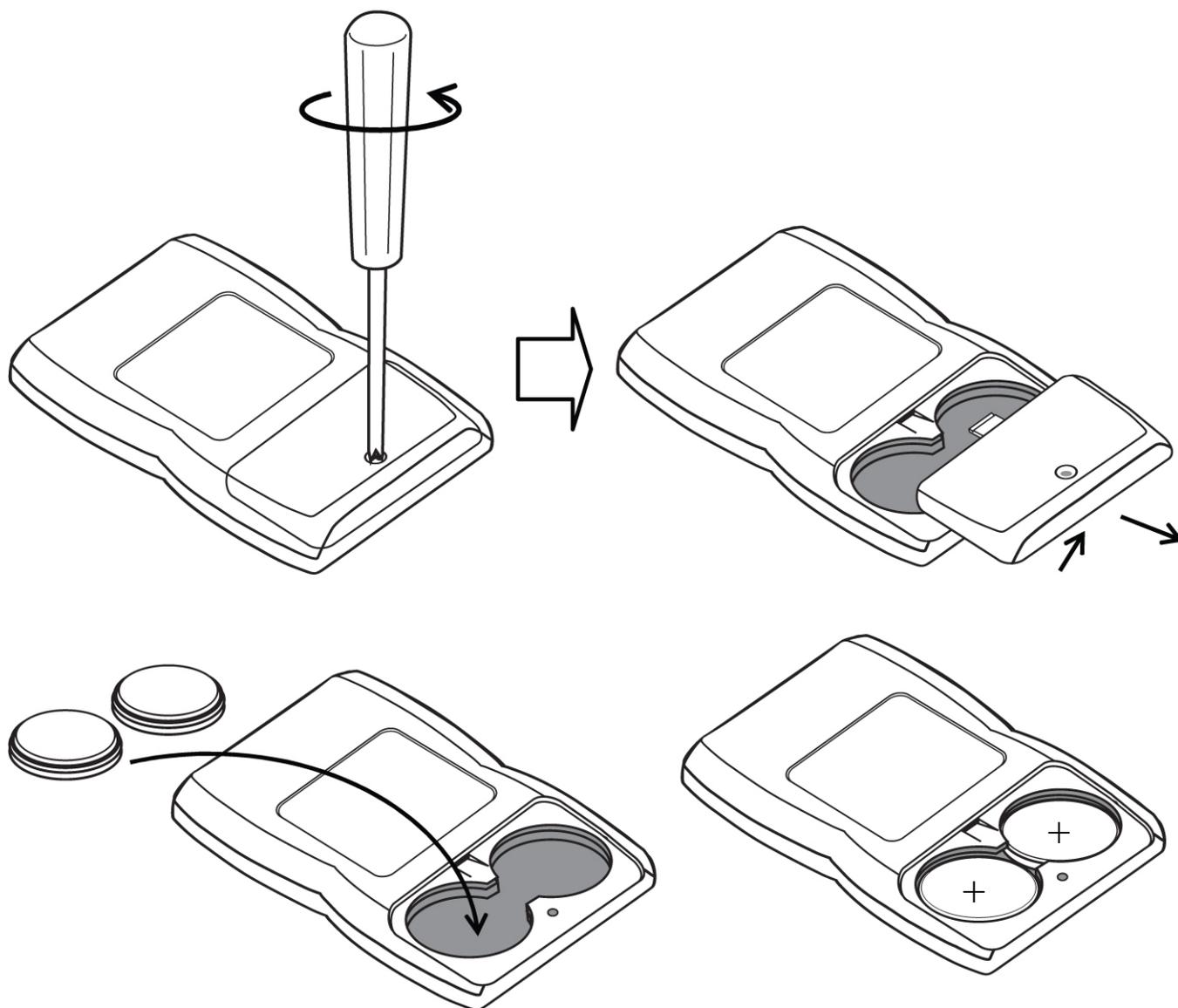


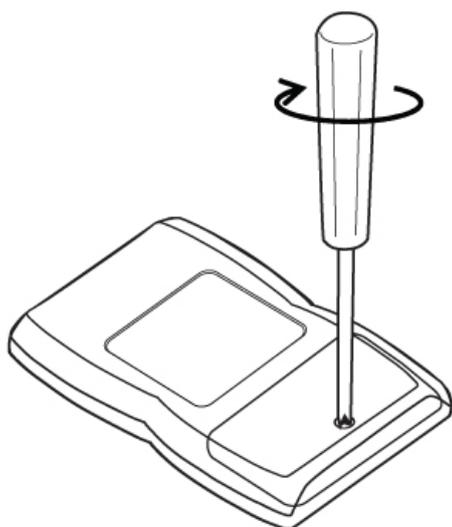
Пиктограмма	Функция	Пиктограмма	Функция	Пиктограмма	Функция
	Предыдущий вопрос		Функция не назначена		Следующий вопрос
	Ввод цифры "1" или буквы "А"		Ввод цифры "2" или буквы "В"		Ввод цифры "3" или буквы "С"
	Ввод цифры "4" или буквы "D"		Ввод цифры "5" или буквы "Е"		Ввод цифры "6" или буквы "F"
	Ввод цифры "7" или буквы "G"		Ввод цифры "8" или буквы "H"		Ввод цифры "9" или буквы "I"
	Стереть введенные символы		Ввод цифры "0" или буквы "J"		Функция не назначена

* Изменение пользователем назначенных функций кнопок не предусмотрено

6.2) Замена батареек

- 1) Отверткой с крестообразной головкой отверните расположенный на задней стенке корпуса пульта винт, поворачивая его против часовой стрелки.
 - i. Когда крышка аккумуляторного отсека слегка приподнимется, снимите ее.
- 2) Замените старые батарейки новыми (тип CR2032).
- 3) Ориентируйтесь по приведенному ниже рисунку и действуйте внимательно, чтобы не перепутать "+" и "-" полюса батареек.
- 4) Установите на место крышку и отверткой с крестообразной головкой затяните винт крепления, поворачивая его по часовой стрелке.





7) Настройка

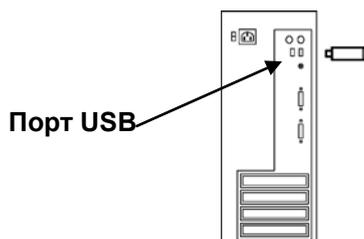
7.1) Установка программного обеспечения

- (1) Установите диск с программой "TB Vote v5 Software" в CD-ROM компьютера.
- (2) Запустите программу автоматической установки двойным щелчком мышки на файле "TB Vote v5.exe".
- (3) После окончания процесса установки программы щелкните "Завершить" (Finish).

7.2) Установка аппаратных средств

До начала процесса установки аппаратных средств необходимо выполнить указанные ниже подготовительные действия.

- (1) Подключите беспроводное приемное устройство к ПК.
* Перед тем, как приступить к установке аппаратных средств, установите программное обеспечение "7.1 Software setup" (если оно не было установлено ранее).



7.3) Факторы, влияющие на качество приема сигнала

На качество приема сигнала могут влиять условия, в которых используется данная система. По возможности используйте данную систему вдали от микроволновых печей и других устройств - источников электромагнитного излучения.

Бетонные и деревянные стены поглощают электромагнитное излучение, снижая чувствительность приема сигнала. Чтобы улучшить прием сигнала, по возможности, установите систему таким образом, чтобы на пути прохождения сигнала не было объектов, мешающих приему.

8) Приложение

8.1) Поиск причин и устранение неисправностей

В первую очередь необходимо проверить настройки, правильное выполнение подключений, а также нормальное состояние соединительных разъемов. Часто именно эти причины препятствуют нормальной работе системы притом, что все ее компоненты на самом деле исправны.

Плохой прием сигнала

В этом случае	проверьте	и
СИСТЕМА ГОЛОСОВАНИЯ не работает.	Правильно ли подключено беспроводное приемное устройство к ПК?	При правильно выполненном подключении этот светодиод светится непрерывно. (См. стр. 10) Если светодиод не светится
	Соблюдались ли правильная последовательность действий при	Выполните действия по установке в правильной последовательности. (Подробнее о процедуре установки см.
	Правильно ли выполнена установка программных	Удалите программу с компьютера и установите ее заново. (Подробнее о процедуре установки программы см. раздел
	Есть ли вблизи системы опроса VOTING SYSTEM мобильные телефоны, передатчики или	Беспроводное приемное устройство работает в частотном диапазоне 2,4 ГГц ISM, на использование которого не требуется получать разрешение. Неустойчивый прием сигнала
	Нет ли вблизи системы опроса VOTING SYSTEM микроволновой печи, передатчика или другого устройства -	На работу данной системы могут влиять электромагнитные помехи. Используйте систему опроса VOTING SYSTEM вдали от устройств, являющихся
	Не разрядился ли аккумулятор?	Замените аккумуляторы. (См. стр. 13)
	Не преграждает ли какой-либо объект путь прохождения сигнала между устройствами?	Качество связи снижается при наличии объектов между беспроводным приемным устройством и пультом преподавателя / слушателя. Объект, преграждающий путь
	Прочее	Обратитесь в службу технической поддержки

8.2) Заменяемые детали

(1) Литиевые батарейки CR2032

По вопросам приобретения этих батареек обращайтесь в центр технической поддержки.

9) Гарантийное обслуживание и контакты

По вопросам гарантии и технического обслуживания свяжитесь, пожалуйста, с местным поставщиком или посмотрите условия гарантии и адреса авторизованных сервисных центров на нашем веб-сайте www.triumphboard.com . Любые вопросы направляйте на электронную почту по адресу info@triumphboard.com

TRIUMPH BOARD a.s.

ул. Некланова 122/15

128 00 Прага 2

Чехия

ЕС

Телефон: +420 224 910 221

Факс: +420 224 910 218

Эл. почта: info@triumphboard.com

www.triumphboard.com

Уведомления

Были предприняты все усилия для обеспечения корректности информации, содержащейся в данном руководстве по эксплуатации, однако точность и полнота не гарантируются. Перед использованием этого продукта пользователь должен оценить его и определить, подходит ли он для решения предполагаемых задач. Пользователь принимает на себя все риски и ответственность, связанные с использованием устройства. Любые заявления, связанные с этим продуктом и не содержащиеся в данном руководстве, или иные заявления, содержащиеся в заказе, не имеют силы, если они не были согласованы в письменной форме непосредственно с компанией.

Воспроизведение или перепечатка данного руководства или любой его части без разрешения компании запрещены.

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.